

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

TN/DS/W/36
22 de enero de 2003

(03-0355)

Órgano de Solución de Diferencias
en Sesión Extraordinaria

Original: inglés

CONTRIBUCIÓN DEL TERRITORIO ADUANERO DISTINTO DE TAIWÁN, PENGHU, KINMEN Y MATSU AL EXAMEN DEL ENTENDIMIENTO SOBRE SOLUCIÓN DE DIFERENCIAS (ESD) QUE FUE OBJETO DE MANDATO EN DOHA

Comunicación del Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu

Se ha recibido del Representante Permanente del Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu la siguiente comunicación, de fecha 15 de enero de 2003.

Con relación a las propuestas que figuran en el documento TN/DS/W/25, presentadas el 12 de noviembre de 2002 y expuestas oralmente en la última reunión del OSD en diciembre, el Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu tiene el honor de presentar los textos jurídicos basados en esas propuestas, con el propósito de que sean incluidos en la recopilación que ha de distribuirse con anterioridad a la reunión prevista para finales de enero de 2003.

Se proponen las siguientes enmiendas del ESD:

Artículo 4

Consultas

- * Mantener el contenido actual del artículo 4 del ESD.
- * Para evitar el rechazo arbitrario de las solicitudes de celebración de consultas presentadas por terceros, el Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu propone que se añada una directriz para las consultas solicitadas por terceros como Apéndice 5 del ESD. Véase el Apéndice 5 adjunto.

Artículo 10

Terceros

2. Todo Miembro que tenga un interés sustancial en un asunto sometido a un grupo especial y así lo haya notificado al OSD **dentro de los 10 días siguientes a la fecha de establecimiento del grupo especial** (denominado en el presente Entendimiento "tercero") tendrá oportunidad de ser oído por el grupo especial y de presentar a éste comunicaciones por escrito. Esas comunicaciones se facilitarán también a las partes en la diferencia y se reflejarán en el informe del grupo especial.

3. ~~Se dará traslado a los terceros de las comunicaciones de las partes en la diferencia presentadas al grupo especial en su primera reunión.~~ **Cada uno de los terceros recibirá una copia de todas las comunicaciones presentadas al grupo especial en el momento en que se presenten, excepto determinada información fáctica de carácter confidencial designada como tal por la parte en la diferencia que la haya presentado. Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 2 del presente artículo, un tercero tendrá oportunidad de estar presente durante todas las etapas de las actuaciones, excepto aquellas partes de las sesiones en que se examine dicha información fáctica de carácter confidencial.**

Artículo 12

Procedimiento de los grupos especiales

5. Los grupos especiales deberán fijar, para la presentación de las comunicaciones escritas de las partes **y los terceros**, plazos precisos que las partes en la diferencia **y los terceros** han de respetar.

6. Cada parte en la diferencia **y cualquier tercero** depositará en poder de la Secretaría sus comunicaciones escritas para su traslado inmediato al grupo especial y a la otra o las otras partes en la diferencia **y a los otros terceros**. La parte reclamante presentará su primera comunicación con anterioridad a la primera comunicación de la parte demandada, a menos que el grupo especial decida, al fijar el calendario mencionado en el párrafo 3 y previa consulta con las partes en la diferencia, que las partes deberán presentar sus primeras comunicaciones al mismo tiempo. Cuando se haya dispuesto que las primeras comunicaciones se depositarán de manera sucesiva, el grupo especial establecerá un plazo en firme para recibir la comunicación de la parte demandada. Las posteriores comunicaciones escritas de las partes, si las hubiere, se presentarán simultáneamente.

Artículo 15

Etapas intermedia de reexamen

1. Tras considerar los escritos de réplica y las alegaciones orales, el grupo especial dará traslado de los capítulos expositivos (hechos y argumentación) de su proyecto de informe a las partes en la diferencia **y a los terceros**. Dentro de un plazo fijado por el grupo especial, las partes **y los terceros** presentarán sus observaciones por escrito. Una vez expirado el plazo establecido para recibir las observaciones de las partes en la diferencia, el grupo especial dará traslado a las mismas **y a los terceros** de un informe provisional en el que figurarán tanto los capítulos expositivos como las constataciones y conclusiones del grupo especial. Dentro de un plazo fijado por él, cualquiera de las partes podrá presentar por escrito una petición de que el grupo especial reexamine aspectos concretos del informe provisional antes de la distribución del informe definitivo a los Miembros. A petición de una parte, el grupo especial celebrará una nueva reunión con las partes sobre las cuestiones identificadas en las observaciones escritas. De no haberse recibido observaciones de ninguna parte dentro del plazo previsto a esos efectos, el informe provisional se considerará definitivo y se distribuirá sin demora a los Miembros.

Artículo 16

Adopción de los informes de los grupos especiales

1. A fin de que los Miembros dispongan de tiempo suficiente para examinar los informes de los grupos especiales, estos informes **se distribuirán en tiempo oportuno y** no serán examinados a efectos de su adopción por el OSD hasta que hayan transcurrido 20 días desde la fecha de su distribución a los Miembros.

Artículo 18

Comunicaciones con el grupo especial o el Órgano de Apelación

2. Las comunicaciones por escrito al grupo especial o al Órgano de Apelación se considerarán confidenciales, pero se facilitarán a las partes en la diferencia. **Los terceros también recibirán todas las comunicaciones presentadas al grupo especial o al Órgano de Apelación en el momento en que se presenten, excepto determinada información fáctica de carácter confidencial designada como tal por la parte en la diferencia que la haya presentado.** Ninguna de las disposiciones del presente Entendimiento impedirá a una parte en la diferencia hacer públicas sus posiciones. Los Miembros considerarán confidencial la información facilitada al grupo especial o al Órgano de Apelación por otro Miembro a la que éste haya atribuido tal carácter. A petición de un Miembro, una parte en la diferencia **o un tercero** podrá también facilitar un resumen no confidencial de la información contenida en sus comunicaciones escritas que pueda hacerse público.

Además, con respecto a los Procedimientos de trabajo que figuran en el Apéndice 3, el Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu desea proponer los siguientes cambios adicionales, que no se incluyeron en sus propuestas iniciales:

APÉNDICE 3

PROCEDIMIENTOS DE TRABAJO

3. Las deliberaciones del grupo especial, y los documentos que se hayan sometido a su consideración, tendrán carácter confidencial. Ninguna de las disposiciones del presente Entendimiento impedirá a una parte **o a un tercero** en la diferencia hacer públicas sus posiciones. Los Miembros considerarán confidencial la información facilitada al grupo especial por otro Miembro a la que éste haya atribuido tal carácter. Cuando una parte en la diferencia **o un tercero** facilite una versión confidencial de sus comunicaciones escritas al grupo especial, también facilitará, a petición de cualquier Miembro, un resumen no confidencial de la información contenida en esas comunicaciones que pueda hacerse público.

6. Todos los terceros que hayan notificado al OSD su interés en la diferencia serán invitados por escrito a exponer sus opiniones ~~durante una sesión de la primera~~ **en todas las reuniones** sustantivas del grupo especial, ~~reservada para tal fin. Todos esos terceros podrán estar presentes durante la totalidad de dicha sesión.~~ **Los terceros tendrán oportunidad de estar presentes en todas las actuaciones.**

10. En interés de una total transparencia, las exposiciones, las réplicas y las declaraciones mencionadas en los párrafos 5 a 9 se harán en presencia de las partes **y de los terceros**. Además, las comunicaciones escritas de cada parte **y de cada tercero**, incluidos los comentarios sobre la parte expositiva del informe y las respuestas a las preguntas del grupo especial, se pondrán a disposición de la otra u otras partes **y de los terceros**.

12. Calendario previsto para los trabajos del grupo especial:

- b) Fecha, hora y lugar de la primera reunión sustantiva con las partes **y los**; ~~sesión destinada a~~ terceros:
- d) Fecha, hora y lugar de la segunda reunión sustantiva con las partes **y los terceros**:
- e) Traslado de la parte expositiva del informe a las partes **y a los terceros**:

- f) Recepción de comentarios de las partes **y de los terceros** sobre la parte expositiva del informe:
- g) Traslado del informe provisional, incluidas las constataciones y conclusiones, a las partes **y a los terceros**:
- i) Período de reexamen por el grupo especial, incluida una posible nueva reunión con las partes **y los terceros**:
- j) Traslado del informe definitivo a las partes en la diferencia **y a los terceros**:

APÉNDICE 5

PARTICIPACIÓN EN CALIDAD DE TERCERO EN LAS CONSULTAS

1. Todo Miembro que tenga un interés comercial sustancial en consultas que tengan lugar de conformidad con el párrafo 1 del artículo XXII del GATT de 1994, el párrafo 1 del artículo XXII del AGCS o las disposiciones correspondientes de los demás acuerdos abarcados podrá participar en las consultas en calidad de tercero tras notificar a los Miembros participantes en las consultas y al OSD su deseo de que se le asocie a las mismas en calidad de tercero dentro de los 10 días siguientes a la fecha de la distribución de la solicitud de celebración de consultas.
 2. Se considerará que un Miembro tiene un interés comercial sustancial si tiene un interés como abastecedor principal de uno de los Miembros participantes en las consultas o si el comercio en cuestión afecta a una parte importante de sus importaciones o exportaciones totales.
 3. Un Miembro que haya reivindicado un interés comercial sustancial será asociado a las consultas en calidad de tercero, a menos que el Miembro al que se haya dirigido la petición de celebración de consultas no esté de acuerdo con la reivindicación de interés comercial sustancial e indique al Miembro petionario y al OSD las razones del desacuerdo dentro de los 10 días siguientes a la notificación de la reivindicación.
 4. En caso de que el Miembro al que se haya dirigido la petición de celebración de consultas no transmita ninguna respuesta a la reivindicación del Miembro petionario, el Miembro petionario tendrá derecho a que se le asocie a las consultas en calidad de tercero hasta que se transmita al Miembro petionario y al OSD un rechazo de la reivindicación de conformidad con el párrafo anterior.
 5. Si se rechaza la petición de asociación a las consultas en calidad de tercero, el Miembro petionario podrá solicitar la celebración de consultas de conformidad con el párrafo 1 del artículo XXII o el párrafo 1 del artículo XXIII del GATT de 1994, el párrafo 1 del artículo XXII o el párrafo 1 del artículo XXIII del AGCS o las disposiciones correspondientes de otros acuerdos abarcados.
-